

十二佛名神呪校量 功德除障滅罪經

隋天竺三藏法師闍那崛多初譯



南無本師釋迦牟尼佛

說明

本繁體注音版《十二佛名神呪校量功德除障滅罪經》電子書，根據《乾隆大藏經》大乘五大部外重譯經，第 0331 部，隋天竺三藏法師闍那崛多初譯《十二佛名神呪校量功德除障滅罪經》原藏影印本校正注音。句讀及注音僅作參考。

本電子書是免費結緣品，特此說明。

仁慧草堂

二〇二〇年六月



掃碼關注仁慧草堂微信公眾號

●起誦儀

xiāngzàn

香讚

(一徧)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
爐香乍爇.法界蒙薰.諸佛海會悉遙聞.隨處結

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànuánshēn
祥雲.誠意方殷.諸佛現全身.

ná mó xiāngyún gài pú sà mó hē sà
南無香雲蓋菩薩摩訶薩 (合掌三稱)

jìngkǒu yè zhēnyán

淨口業真言

(三徧)

ǒng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē
唵.修唎修唎.摩訶修唎.修修唎.薩婆訶.

jìngsān yè zhēnyán

淨三業真言

(三徧)

ǒng suō wá pó wá shú tuó suō wá dá mó suō wá pó wá shú dù hàn
唵.娑嚩.婆嚩秫馱.娑嚩達摩娑嚩.婆嚩秫度憾.

ān tǔ dì zhēnyán

安土地真言

(三徧)

ná mó sānmǎnduō mǔ tuónán ǒng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē
南無三滿哆.母馱喃.唵.度嚕度嚕.地尾.娑婆訶.

pǔ gòngyǎngzhēnyán
普供養真言

(三徧)

ǒng yé yé nǎng sān pó wá wà zhǐ là hòng
唵.誡誡曩.三婆嚩.鞞日囉斛.

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南無本師釋迦牟尼佛 (合掌三稱)

kāi jīng jì
開經偈

(一徧)

wú shàngshēnshēnwēimiào fǎ 無上甚深微妙法	bǎi qiānwàn jié nánzāo yù 百千萬劫難遭遇
wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí 我今見聞得受持	yuàn jiě rú lái zhēn shí yì 願解如來真實義

shí èr fó míngshénzhòu jiào liànggōng
十二佛名神呪校量功

dé chúzhàng miè zuì jīng
德除障滅罪經¹

suí tiānzǔ sānzàng fǎ shī shé nà jué duōchū yì
隋天竺三藏法師闍那崛多初譯²

wǒ shé nà jué duō jìng lǐ chángzhù tǐ
我闍那崛多 敬禮常住體

biàn mǎn yú fǎ jiè pí lú zhē nà fó³
徧滿於法界 毗盧遮那佛

rú shì wǒ wén
如是我聞：

yī shí pó qié pó zhù wáng shè chéng qí shé jué shānzhōng yǔ
一時，婆伽婆住王舍城耆闍崛山中，與
dà bǐ qiū zhòngqiān èr bǎi wǔ shí rén jù fù yǒu pú sà dà zhòng yì
大比丘衆千二百五十人俱；復有菩薩大衆一
wàn èr qiānrén jù ē yì duō pú sà wéishǒu
萬二千人俱，阿逸多菩薩爲首。

ěr shí shì zūngào mí lè pú sà yán mí lè dōngfāng qù
爾時，世尊告彌勒菩薩言：「彌勒，東方去

cǐ fó chà yǒu shí bù kě shuō zhū fó chà yì bǎi qiān wēi chén děng
此佛刹，有十不可說諸佛刹，億百千微塵等，
guò zhū fó chà yǒu yī fó tǔ míngyuē xiè tuō zhǔ shì jiè bǐ shì jiè nèi
過諸佛刹有一佛土，名曰解脫主世界。彼世界內
yǒu yī fó míngyuē xū kōng gōng dé qīng jìng wēi chén děng mù duān
有一佛，名曰虛空功德。清淨微塵。等目端
zhèng gōng dé xiàng guāng míng huā bō tóu mó liú lí guāng bǎo
正。功德相。光明華。波頭摩。瑠璃光。寶
tǐ xiāng zuì shàng xiāng gòng yǎng qǐ zhǒng zhǒng zhuāng yán dǐng
體香。最上香。供養訖。種種莊嚴。頂

¹ 麗本：佛說十二佛名神呪校量功德除障滅罪經

² 麗本：隋天竺三藏法師闍那崛多譯

³ 麗本無此偈

jì wú liàng wú biān rì yuè guāng míng yuàn lì zhuāng yán biàn huà
髻無量無邊。日月光明。願力莊嚴。變化

zhuāng yán fǎ jiè chū shēng wú zhàng ài wáng rú lái ē luó hē
莊嚴。法界出生。無障礙王如來、阿羅訶、

sān miǎo sān fó tuó xiàn zài suí xīn yù xíng xiāo yáo zài chù shuō fǎ ruò
三藐三佛陀，現⁴在隨心欲行逍遙在處說法。若

shàn nán zǐ shàn nǚ rén fàn sì zhòng wǔ nì fěi bàng sān bǎo
善男子、善女人，犯四重、五逆、誹謗三寶

jí fàn sì bō luó yí shì rén zuì zhòng jiǎ shǐ rú yán fú lǚ dì biàn
及犯四波羅夷，是人罪重，假使如閻浮履地變

wéi wēi chén yī yī wēi chén chéng yú yī jié shì rén yǒu ruò gān jié zuì
為微塵，一一微塵成於一劫，是人有若干劫罪；

chēng shì yī fó míng hào lǐ yī bài zhě xī dé miè chú kuàng fù zhòu
稱是一佛名號禮一拜者，悉得滅除，況復晝

yè shòu chí dú sòng yì niàn bú wàng zhě shì rén gōng dé bù kě sī
夜受持讀誦，憶念不忘者？是人功德不可思

yì ér bǐ fó shì jiè zhōng yǒu pú sà míng wú bǐ wú zhàng ài wáng
議。而彼佛世界中，有菩薩名無比，無障礙王

rú lái shòu bǐ pú sà jì dāng dé chéng fó hào háo xiàng rì yuè
如來授彼菩薩記：『當得成佛，號毫⁵相日月

guāng míng yàn bǎo lián huā jiān rú jīn gāng shēn pí lú zhē nà wú zhàng
光明焰⁶。寶蓮華堅如金剛身。毗盧遮那無障

ài yǎn yuán mǎn shí fāng fàng guāng zhào yī qiè fó chà xiàng wáng
礙眼。圓滿十方。放光照一切佛刹。相王

rú lái ē luó hē sān miǎo sān fó tuó shàn shì shì jiān jiě wú
如來、阿羅訶、三藐三佛陀、善逝、世間解、無

shàng shì tiáo yù zhàng fū tiān rén shī fó shì zūn
上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊』。

bǐ dōng fāng fù yǒu fó míng yuē yī qiè zhuāng yán wú gòu
「彼東方復有佛，名曰一切莊嚴無垢

guāng rú lái ē luó hē sān miǎo sān fó tuó yì yīng dāng chēng bǐ
光如來、阿羅訶、三藐三佛陀，亦應當稱彼

fó míng yì xiū gōng jìng yì xū chēng qí míng hào yì xū xīn niàn
佛名，亦修恭敬，亦須稱其名號，亦須心念

⁴ 麗本：現；永樂北藏本及龍藏本：見；校勘：現

⁵ 麗本：豪；永樂北藏本及龍藏本：毫

⁶ 麗本：華；永樂北藏本及龍藏本：焰

bǐ fó míng hào
彼佛名號。

nán fāng yǒu fó míng yuē biàn cái yīng luò sī niàn rú lái ē
「南方有佛，名曰辯才瓔珞思念如來、阿
luó hē sān miǎo sān fó tuó yì yīng dāng chēng bǐ fó míng yì xiū
羅訶、三藐三佛陀，亦應當稱彼佛名，亦修
gōng jìng yì xū chēng qí míng hào yì xū xīn niàn bǐ fó míng hào
恭敬，亦須稱其名號，亦須心念彼佛名號。

xī fāng yǒu fó míng yuē wú gòu yuè xiàng wáng míng chēng rú
「西方有佛，名曰無垢月相王名稱如
lai ē luó hē sān miǎo sān fó tuó yì yīng dāng chēng bǐ fó míng
來、阿羅訶、三藐三佛陀，亦應當稱彼佛名，
yì xiū gōng jìng yì xū chēng qí míng hào yì xū xīn niàn bǐ fó míng
亦修恭敬，亦須稱其名號，亦須心念彼佛名
hào
號。

běi fāng yǒu fó míng yuē huā zhuāng yán zuò guāng míng rú lái
「北方有佛，名曰華莊嚴作光明如來、
ē luó hē sān miǎo sān fó tuó yì yīng dāng chēng bǐ fó míng yì
阿羅訶、三藐三佛陀，亦應當稱彼佛名，亦
xiū gōng jìng yì xū chēng qí míng hào yì xū xīn niàn bǐ fó míng hào
修恭敬，亦須稱其名號，亦須心念彼佛名號。

dōng nán fāng yǒu fó míng yuē zuò dēng míng rú lái ē luó hē
「東南方有佛，名曰作燈明如來、阿羅訶、
sān miǎo sān fó tuó yì yīng dāng chēng bǐ fó míng yì xiū gōng jìng
三藐三佛陀，亦應當稱彼佛名，亦修恭敬，
yì xū chēng qí míng hào yì xū xīn niàn bǐ fó míng hào
亦須稱其名號，亦須心念彼佛名號。

xī nán fāng yǒu fó míng yuē bǎo shàng xiàng míng chēng rú lái
「西南方有佛，名曰寶上相名稱如來、
ē luó hē sān miǎo sān fó tuó yì yīng dāng chēng bǐ fó míng yì
阿羅訶、三藐三佛陀，亦應當稱彼佛名，亦
xiū gōng jìng yì xū chēng qí míng hào yì xū xīn niàn bǐ fó míng hào
修恭敬，亦須稱其名號，亦須心念彼佛名號。

xī běi fāng yǒu fó míng yuē wú wèi guān rú lái ē luó hē
「西北方有佛，名曰無畏觀如來、阿羅訶、
sān miǎo sān fó tuó yì yīng dāng chēng bǐ fó míng yì xiū gōng jìng
三藐三佛陀，亦應當稱彼佛名，亦修恭敬，

yì xū chēng qí míng hào yì xū xīn niàn bǐ fó míng hào
亦須稱其名號，亦須心念彼佛名號。

dōng běi fāng yǒu fó míng yuē wú wèi wú qiè máo kǒng bú shù
「東北方有佛，名曰無畏無怯毛孔不豎
míng chēng rú lái ē luó hē sān miǎo sān fó tuó yì yīng dāng chēng
名稱如來、阿羅訶、三藐三佛陀，亦應當稱
bǐ fó míng yì xiū gōng jìng yì xū chēng qí míng hào yì xū xīn niàn
彼佛名，亦修恭敬，亦須稱其名號，亦須心念
bǐ fó míng hào
彼佛名號。

xià fāng yǒu fó míng yuē shī zǐ fèn xùn gēn rú lái ē luó hē
「下方有佛，名曰師子奮迅根如來、阿羅訶、
sān miǎo sān fó tuó yì yīng dāng chēng bǐ fó míng yì xiū gōng jìng
三藐三佛陀，亦應當稱彼佛名，亦修恭敬，
yì xū chēng qí míng hào yì xū xīn niàn bǐ fó míng hào
亦須稱其名號，亦須心念彼佛名號。

shàng fāng yǒu fó míng yuē jīn guāng wēi wáng xiāng sì rú lái
「上方有佛，名曰金光威王相似如來、
ē luó hē sān miǎo sān fó tuó yì yīng dāng chēng bǐ fó míng yì
阿羅訶、三藐三佛陀，亦應當稱彼佛名，亦
xiū gōng jìng yì xū chēng qí míng hào yì xū xīn niàn bǐ fó míng hào
修恭敬，亦須稱其名號，亦須心念彼佛名號。」

ěr shí fó gào mí lè ruò yǒu zhèng xìn shàn nǚ rén zhèng
爾時，佛告彌勒：「若有正信善男子、正
xìn shàn nǚ rén chēng cǐ shí èr zhū fó míng hào zhī shí jīng yú shí rì
信善女人，稱此十二諸佛名號之時，經於十日，
dāng xiū chàn huǐ yī qiè zhū zuì yī qiè zhòng shēng suǒ yǒu gōng dé jiē
當修懺悔一切諸罪，一切衆生所有功德皆
suí xǐ quàn qǐng yī qiè zhū fó jiǔ zhù yú shì yǐ zhū shàn gēn huí xiàng
隨喜，勸請一切諸佛久住於世，以諸善根迴向
fǎ jiè shì shí jí dé miè yī qiè zhū zuì dé jìng yī qiè yè zhàng
法界。是時，即得滅一切諸罪，得淨一切業障，
jí dé jù zú chéng jiù zhuāng yán yī qiè fó tǔ chéng jiù jù zú wú
即得具足成就莊嚴一切佛土，成就具足無
wèi fù dé jù zú zhuāng yán shēn xiàng fù dé jù zú pú sà juàn shǔ
畏；復得具足莊嚴身相，復得具足菩薩眷屬
wéi rào fù dé jù zú wú liàng tuó luó ní fù dé jù zú wú liàng sān mèi
圍繞，復得具足無量陀羅尼，復得具足無量三昧，

fù dé jù zú rú yì fó chàzhuāngyán yì dé jù zú wú liàngshàn zhī
 復得具足如意佛刹莊嚴，亦得具足無量善知
 shí sù dé chéng jiù rú shàngsuǒshuō bù zēng bù jiǎn zài yú
 識。速得成就，如上所說，不增不減。在於
 fán nǎozhōngxíng ē nòuduō luó sānmiǎosān pú tí ér dé duānzhèng kě
 煩惱中行阿耨多羅三藐三菩提，而得端正可
 xǐ guǒbào yì dé cái bǎochōng zú chángshēng dà xìng háo zú zhǒng
 喜果報；亦得財寶充足；常生大姓豪族種
 xìng zhī jiā shēnxiàng jù zú yì dé shàn hé juànshǔ wéirào
 姓之家，身相具足；亦得善和眷屬圍繞。」

ěr shí shì zūn chóngxuān cǐ yì ér shuō jì yán
 爾時，世尊重宣此義，而說偈言：

ruò yǒushànnán zǐ ruò shàn nǚ rén děng
 若有善男子 若善女人等

shòu chí cǐ fó míng shēngshēng shì shì zhōng
 受持此佛名 生生世世中

dé tā rén ài jìng guāng míng wēi lì dà
 得他人愛敬 光明威力大

shēngchùwéi rén zūn yú hòu dé chéng fó
 生處為人尊 於後得成佛

fó fù gào mí lè ruò yǒushànnán zǐ shàn nǚ rén ruò dāng
 佛復告彌勒：「若有善男子、善女人，若當

shòu chí cǐ fó míngzhě yì xū sòng cǐ tuó luó ní zhòu
 受持此佛名者，亦須誦此陀羅尼呪：

duō dié tā ē xiān mó qǐ sān màn duō mù qǐ zào dì yù
 多經他^一阿^二企^三摩^四企^五三^六漫^七多^八目^九企^十燥帝育

jié dì ní lù dì ní lù dì bō pí sān mó yú qí zhì duō pí bá
 羯帝^五尼陸帝^六尼陸帝鉢脾^七三摩余祇^八質多毗拔

dì ē qǐ mó qǐ mó tuó ní pí bá dì sān màn duō qiú ní sà
 帝^九阿企^十摩企^{十一}摩陀禰^{十二}毗拔帝^{十三}三漫多求禰^{十四}薩

dǐ yē là mí yù wáng dì bō yù dì xī lì mí lì mó sī lì
 底耶羅彌^{十五}育王^九帝^{十六}鉢育^十帝^{十七}醯利彌利摩私隸^{十八}

⁷ 麗本：企；永樂北藏本及龍藏本：企

⁸ 麗本：曼；永樂北藏本及龍藏本：漫

⁹ 麗本：吉；永樂北藏本及龍藏本：王

¹⁰ 麗本：育吉；永樂北藏本及龍藏本：育

ē nán¹¹ mí zhē mí è zhì zhì mò zhì zhì bù zhī ē là xī
 阿南¹¹ 迷^十 遮迷^{二十} 頹質智^{二十} 末質智^{二十} 步支^{二十} 阿羅醯
 pó xiū chī zhē yù qié là xī xī mó pó dì shū dì mó dì
 婆休眇^{二十} 遮愈^{十二} 伽羅醯^{二十} 醯摩婆帝^{二十} 殊帝摩帝
 dá mó zhēn dì zhōu duō péng zhǐ ē pí chā pí ē là tuó pó
 達摩真帝^{二十} 周多朋枳^{三十} 阿毗差脾^{三十} 阿羅陀婆
 chā mí suō qián tuó pí bá dì nà mó sà pó fó tuó pú tí sà
 叉彌^{三十} 娑撻陀毗拔帝^{三十} 那摩薩婆^{三十} 佛陀菩提薩
 duō pí pí yē xī tián dù màn dài bō chí fó tuó tí sè dì duō
 多脾毗耶^{三十} 悉田妬漫帶波池^{十三} 佛陀提瑟帝多

三十
七

ěr shí shì zūn shuō shì zhòu yǐ chóng shuō jì yán
 爾時，世尊說是呪已，重說偈言：

shòu chí cǐ zhòu zhě 受持此呪者	dé zhí liù shí yì 得值六十億
xiàn zài shí fāng fó 現在十方佛	cháng yì niàn shì rén 常憶念是人
yī qiè shòu shēng chù 一切受生處	cháng yù shàn zhī shí 常遇善知識
xīn yù suǒ xū zhě ¹⁴ 心欲所須者	yī qiè jiē jí xiáng 一切皆吉祥
sòng cǐ tuó luó ní 誦此陀羅尼	cháng shēng zhū fó qián 常生諸佛前
wēi miào lián huā shàng 微妙蓮華上	huà shēng bú shòu tāi 化生不受胎
zhèng niàn zhèng xíng yì 正念正行意	zēng zhǎng zhì huì děng 增長智慧等
yī wén xī zǒng chí 一聞悉總持	suǒ wén bú wàng shī 所聞不忘失
shòu chí cǐ zhòu zhě 受持此呪者	huò dé rú shì fú 獲得如是福
sòng cǐ fó míng zhě 誦此佛名者	bǐ rén suǒ shēng chù 彼人所生處

¹¹ 麗本：喃；永樂北藏本及龍藏本：南
¹² 麗本：摩逾；永樂北藏本及龍藏本：遮愈
¹³ 麗本：陀；永樂北藏本及龍藏本：池
¹⁴ 麗本：願；永樂北藏本及龍藏本：須

yuǎn lí zhū è dào
遠離諸惡道

dé tuó luó ní dìng
得陀羅尼定

shòu chí bú wàng shī
受持不忘失

jiē yóu zhū fó míng
皆由諸佛名

ruò rén shī qī bǎo
若人施七寶

shòu chí cǐ fó míng
受持此佛名

xíng yú pú tí xíng
行於菩提行

yuǎn lí zhū zhòng nàn
遠離諸衆難

cháng shēng yǒu fó chà
常生有佛刹

dé yú xìn xíng xīn
得於信行心

cháng jí gòng yǎng fó
常即供養佛

xīn shēng dà huān xǐ
心生大歡喜

chí miào gòng yǎng jù
持妙供養具

shòu chí fó míng zhě
受持佛名者

shě lí shēng sǐ zuì
捨離生死罪

ruò rén néng zhì xīn
若人能至心

dé yú qīng jìng yǎn
得於¹⁶清淨眼

néng chí cǐ fó míng
能持此佛名

sù dé shēng shàn chù
速得生善處

zuì miào zuì shèng chù
最妙最勝處

nǎi zhì yú pú tí
乃至於菩提

jí yǐ tuó luó ní
及以陀羅尼

mǎn qiān wàn yì chà
滿千萬億刹

fú bào guò yú bǐ
福報過於彼

héng cháng zhì sù mìng
恒常識宿命

jí dé zì zài chù
即得自在處

zhí fó wén zhèng fǎ
值佛聞正法

dé shì xìn xīn yǐ
得是信心已

zhí fó wén fǎ yǐ
值佛聞法已

dé jiàn zhū fó yǐ
得見諸佛已

gòng yǎng yú zhū fó
供養於諸佛

qiān wàn zhū yì jié
千萬諸億劫

sù chéng yú fó dào
速¹⁵成於佛道

qī rì sòng fó míng
七日誦佛名

néng jiàn wú liàng fó
能見無量佛

jí dé wú liàng fú
即得無量福

¹⁵ 麗本：速；永樂北藏本：遠；龍藏本：速

¹⁶ 麗本：於；永樂北藏本：人；龍藏本：於

shì rén suǒ shēng chù
是人所生處

ruò rén chí fó míng
若人持佛名

bú bèi tā huǐ rǔ
不被他毀辱

míng wén xī liú bù
名聞悉流布

qiān wàn yì jié zhōng
千萬億劫中

wú yǒu huǐ zhī zhě
無有毀之者

ruò rén chí fó míng
若人持佛名

zhì huì wú chǎn qū
智慧無諂曲

ruò rén chí fó míng
若人持佛名

tiān lóng zhū yè chā
天龍諸夜叉

xiū luó jiā lóu luó
修羅迦樓羅

rén yǔ fēi rén děng
人與非人等

ruò rén chí fó míng
若人持佛名

chángshēng fù guì jiā
常生富貴家

wú yǒu qiān dù xīn
無有慳妬心

shēn tǐ zhū máo kǒng
身體諸毛孔

kǒu zhōng zhū chǐ jiān
口中諸齒間

tiān chì zhān tán xiāng
天赤梅檀香

qiān wàn yì jié zhōng
千萬億劫中

tiān rén cháng gōng jìng
天人常恭敬

qiān wàn yì jié zhōng
千萬億劫中

yī qiè shì jiè zhōng
一切世界中

ruò rén chí fó míng
若人持佛名

tiān rén cháng gòng yǎng
天人常供養

sù dé chéng fó dào
速得成佛道

bù shēng qiè ruò xīn
不生怯弱心

cháng zài zhū fó qián
常在諸佛前

bǐ rén suǒ shēng chù
彼人所生處

qián tà jīn nà luó
乾闥緊那羅

jī mó hóu luó qié
及摩睺羅伽

cháng gòng yǎng shì rén
常供養是人

shì shì suǒ shēng chù
世世所生處

zhàng fū xiàng jù zú
丈夫相具足

měng jiàn hào bù shī
猛健好布施

cháng chū zhū miào xiāng
常出諸妙香

fù chū fēn yūn xiāng
復出氛氳香

jí zhū yú xiāng qì
及諸餘香氣

cháng xiāng wú duàn jué
常香無斷絕

shì shì suǒ shēng chù
世世所生處

yì rú jiā líng pín
亦如迦陵頻

chí fǎ wáng míng zhě
持法王名者

ruò rén chí fó míng
若人持佛名

qí huā qiān yì yè
其華千億葉

ruò rén chí fó míng
若人持佛名

hé yán wú zhēng sòng
和顏無諍訟

ruò yǒu zhū nǚ rén
若有諸女人

shě lí nǚ rén xíng
捨離女人形

dé nán zǐ shēn yǐ
得男子身已

zhuàn wú shàng fǎ lún
轉無上法輪

ruò rén chí fó míng
若人持佛名

shuǐ huǒ bù fén piāo
水火不焚漂

ruò rén chí fó míng
若人持佛名

xíng zhù zuò wò chù
行住坐卧處

ruò rén chí fó míng
若人持佛名

shēn tōng yóu xū kōng
身通遊虛空

miàn dū yú zhū fó
面覩於諸佛

qí shēng rú fàn tiān
其聲如梵天

mìng mìng děng zhū niǎo
命命等諸鳥

qí fú yì rú shì
其福亦如是

qī bǎo huā zhōng shēng
七寶華中生

wēi guāng xiàng jù zú
威光相具足

fù mǔ zhū juàn shǔ
父母諸眷屬

yǒng bù shēng bié lí
永不生別離

shòu chí cǐ jīng zhě
受持此經者

zhuǎnshēng zhì nánshēn
轉生智男身

jí chéng yú pú tí
即成於菩提

suí yì rù niè pán
隨意入涅槃

dāo zhàng bù néng hài
刀杖不能害

xiàn guān bù néng shā
縣官不能殺

zhòng mó jí bō xún
衆魔及波旬

bù néng dé qí biàn
不能得其便

shì shì suǒ shēng chù
世世所生處

néng zhì wú biān chà
能至無邊刹

néng wén¹⁷ shēnshēn yì
能聞¹⁷甚深義

¹⁷ 麗本：問；永樂北藏本及龍藏本：聞

bǐ děng wú liàng fó
彼等無量佛

wéi shuō wēi miào fǎ
爲說微妙法

dé wén shòu jì yǐ
得聞授記已

jí yú zhū fó jiào
即於諸佛教

bǐ zhū fó shì zūn
彼諸佛世尊

qí rén wén fǎ yǐ
其人聞法已

yú hòu dé chéng jiù
於後得成就

wú wèi zhū lì děng
無畏諸力等

fó chà jí zhòngshēng
佛刹及衆生

shēng yú bǐ chàzhōng
生於彼刹中

zhuàn wú shàng fǎ lún
轉無上法輪

ruò yǒu shàn nán zǐ
若有善男子

shòu chí cǐ jīng zhě
受持此經者

ruò chí cǐ jīng zhě
若持此經者

wén rú qián fú yè
聞如前福業

ruò jiǎn yú yī jié
若減於一劫

bù shēng xiè dài xīn
不生懈怠心

cǐ děng zhū fó zhě
此等諸佛者

xū kōng yún zhōng wáng
虛空雲中王

jí zhī qí xīn yì
即知其心意

shòu bǐ pú tí jì
授彼菩提記

xīn shēng dà huān xǐ
心生大歡喜

jué dìng wú yǒu yí
決定無有疑

suǒ shuō shèn shēn fǎ
所說甚深法

shòu chí yǒng bù shī
受持永不失

liù dù jí zhū dì
六度及諸地

zhòng xiàng jí zhū hǎo
衆相及諸好

rèn yì suí suǒ qǔ
任意隨所取

sù néng chéng zhèng jué
速能成正覺

suí yì rù niè pán
隨意入涅槃

jí shàn nǚ rén děng
及善女人等

rú shàng shuō gōng dé
如上說功德

jǐn shèn mò fàng yì
謹慎莫放逸

ruò mǎn yú yī jié
若滿於一劫

cháng xū qín dú sòng
常須勤讀誦

wǒ chì yǒu rú shì
我勅有如是

cháng zhù gōng dé zàng
常住功德藏

cháng zhù yú bǐ chù
常住於彼處

ruò rén wén fó míng	yī jié jiǎn yī jié
若人聞佛名	一劫減一劫
wén yǐ shēng jìng xīn	bǐ shì zuì jiàn rén
聞已生敬心	彼是最健人
yì shì dà zhì huì	yì shì rén zhōng zuì
亦是大智慧	亦是人中最
yì shì jiàn zhàng fū	yú shì dà míng wén
亦是健丈夫	於世大名聞
shì gù wǒ jīn yán	mí lè dāng tīng wǒ
是故我今言	彌勒當聽我
yǒu dà zhì huì rén	qiǎo jiě fāng biàn zhě
有大智慧人	巧解方便者
cháng qín bú fàng yì	héng jìn shàn zhī shí
常勤不放逸	恒近善知識
dé wén cǐ jīng diǎn	hòu qù pú tí dào
得聞此經典	後趣菩提道

fó shuō cǐ jīng yǐ mí lè pú sà mó hē sà jí zhū pú sà zhòng
佛說此經已，彌勒菩薩摩訶薩及諸菩薩衆、

dà bǐ qiū zhòng tiān lóng yè chā qián tà pó ē xiū luó
大比丘衆、天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、

jiā lóu luó jǐn nà luó mó hóu luó qié rén fēi rén děng wén fó
迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人、非人等，聞佛

suǒ shuō huān xǐ fèng xíng
所說，歡喜奉行。

十二佛名神呪校量功德除障滅罪經

● 結誦儀

shí èr fó míngshénzhòu 十二佛名神呪

(合掌三稱)

ná mó xū kōng gōng dé qīng jìng wēi chén dèng mù duān
南無虛空功德。清淨微塵。等目端

zhèng gōng dé xiàng guāng míng huā bō tóu mó liú lí guāng bǎo
正。功德相。光明華。波頭摩。瑠璃光。寶

tǐ xiāng zuì shàng xiāng gòng yǎng qì zhǒng zhǒng zhuāng yán dǐng
體香。最上香。供養訖。種種莊嚴。頂

jì wú liàng wú biān rì yuè guāng míng yuàn lì zhuāng yán biàn huà
髻無量無邊。日月光明。願力莊嚴。變化

zhuāng yán fǎ jiè chū shēng wú zhàng ài wáng rú lái ē luó hē sān
莊嚴。法界出生。無障礙王如來。阿羅訶。三

miǎo sān fó tuó
藐三佛陀

ná mó háo xiàng rì yuè guāng míng yàn bǎo lián huā jǐn rú jīn gāng
南無毫相日月光明焰。寶蓮華堅如金剛

shēn pí lú zhē nà wú zhàng ài yǎn yuán mǎn shí fāng fàng guāng zhào
身。毗盧遮那無障礙眼。圓滿十方。放光照

yī qiè fó chà xiàng wáng rú lái ē luó hē sān miǎo sān fó tuó shàn
一切佛刹。相王如來。阿羅訶。三藐三佛陀。善

shì shì jiān jiě wú shàng shì tiáo yù zhàng fū tiān rén shī fó shì
逝。世間解。無上士。調御丈夫。天人師。佛。世

zūn
尊

ná mó yī qiè zhuāng yán wú gòu guāng rú lái ē luó hē sān
南無一切莊嚴無垢光如來。阿羅訶。三

miǎo sān fó tuó
藐三佛陀

ná mó biàn cái yīng luò sī niàn rú lái ē luó hē sān miǎo sān
南無辯才瓔珞思念如來。阿羅訶。三藐三

fó tuó
佛陀

ná mó wú gòuyuèxiàngwángmíngchēng rú lái ē luó hē sān
南無無垢月相王名稱如來。阿羅訶。三

miǎosān fó tuó
藐三佛陀

ná mó huāzhuāngyánzuòguāngmíng rú lái ē luó hē sānmiǎo
南無華莊嚴作光明如來。阿羅訶。三藐

sān fó tuó
三佛陀

ná mó zuòdēngmíng rú lái ē luó hē sānmiǎosān fó tuó
南無作燈明如來。阿羅訶。三藐三佛陀

ná mó bǎoshàngxiàngmíngchēng rú lái ē luó hē sānmiǎosān
南無寶上相名稱如來。阿羅訶。三藐三

fó tuó
佛陀

ná mó wú wèiguān rú lái ē luó hē sānmiǎosān fó tuó
南無無畏觀如來。阿羅訶。三藐三佛陀

ná mó wú wèi wú qiè máokǒng bú shù míngchēng rú lái ē luó
南無無畏無怯毛孔不豎名稱如來。阿羅

hē sānmiǎosān fó tuó
訶。三藐三佛陀

ná mó shī zǐ fèn xùngēn rú lái ē luó hē sānmiǎosān fó tuó
南無師子奮迅根如來。阿羅訶。三藐三佛陀

ná mó jīn guāngwēiwángxiāng sì rú lái ē luó hē sānmiǎo
南無金光威王相似如來。阿羅訶。三藐

sān fó tuó
三佛陀

tuó luó ní zhòuyuē
陀羅尼呪曰：

duō dié tā ē xiān mó qǐ sān màn duō mù qǐ zào dì yù jié
多經他^一阿^二摩^三三漫多目^四燥帝育羯

dì ní lù dì ní lù dì bō pí sān mó yú qí zhì duō pí bá dì
帝^五尼陸帝^六尼陸帝鉢脾^七三摩余祇^八質多毗拔帝^九

ē qǐ mó qǐ mó tuó ní pí bá dì sān màn duō qiú ní sà dǐ
阿^十摩^{十一}摩^{十二}毗^{十三}拔帝^{十四}三漫多求禰^{十五}薩底

yē là mí yù wáng dì bō yù dì xī lì mí lì mó sī lì ē nán
 耶羅彌^十育王帝^十鉢育帝^十醯利彌利摩私隸^十阿南
 mí zhē mí è zhì zhì mò zhì zhì bù zhī ē là xī pó
 迷^十遮迷^十頰質智^{二十}末質智^{二十}步支^{二十}阿羅醯^{二十}婆
 xiū chī zhē yù qié là xī xī mó pó dì shū dì mó dì dá
 休眇^{二十}遮愈伽羅醯^{二十}醯摩婆帝^{二十}殊帝摩帝^{二十}達
 mó zhēn dì zhōu duō péng zhǐ ē pí chā pí ē là tuó pó chā mí
 摩真帝^{二十}周多朋枳^{三十}阿毗差脾^{三十}阿羅陀婆叉彌
 suō qián tuó pí bá dì nà mó sà pó fó tuó pú tí sà duō pí
 娑撻陀毗拔帝^{三十}那摩薩婆^{三十}佛陀菩提薩多脾
 pí yē xī tián dù màn dài bō chí fó tuó tí sè dì duō
 毗耶^{三十}悉田妬漫帶波池^{三十}佛陀提瑟帝多^{三十}

bǔ quēzhēnyán 補闕真言

(三徧)

ná mó hē là dá nà duō là yè yé qié là qié là jù zhù jù zhù mó
 南無喝囉怛那. 哆囉夜耶. 佉囉佉囉. 俱住俱住. 摩
 là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná suō pó
 囉摩囉. 虎囉. 吽. 賀賀. 蘇怛拏. 吽. 潑抹拏. 娑婆
 hē
 訶.

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán 補闕圓滿真言

(三徧)

ǒng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
 唵. 呼嚧呼嚧. 社曳穆契. 娑訶.

pǔ huíxiàngzhēnyán 普迴向真言

(三徧)

ǒng suō mó là suō mó là mí mó nǎng sà hā là mó hē zán hā là
 唵. 娑摩囉. 娑摩囉. 彌摩曩. 薩哈囉. 摩訶咱哈囉
 hòng
 吽.

lǐ fó fā yuàn wén
禮佛發願文

(一徧)

guī mìng shí fāng tiáo yù shī
歸命十方調御師

yǎn yáng qīng jìng wēi miào fǎ
演揚清淨微妙法

sān shèng sì guǒ jiě tuō sēng
三乘四果解脫僧

yuàn cì cí bēi āi shè shòu
願賜慈悲哀攝受

dàn (某甲) zì wéi zhēn xìng wǎng rù mí liú suí shēng sǐ yǐ
但(某甲)自違真性，枉入迷流。隨生死以

piāo chén zhú sè shēng ér tān rǎn shí chán shí shǐ jī chéng yǒu lòu
飄沉，逐色聲而貪染。十纏十使，積成有漏

zhī yīn liù gēn liù chén wàng zuò wú biān zhī zuì mí lún kǔ hǎi
之因；六根六塵，妄作無邊之罪。迷淪苦海，

shēn nì xié tú zhuó wǒ dān rén jǔ wǎng cuò zhí lěi shēng yè zhàng
深溺邪途。著我耽人，舉枉措直。累生業障，

yī qiè qiān yóu yǎng sān bǎo yǐ cí bēi lì yī xīn ér chàn huǐ
一切愆尤，仰三寶以慈悲，瀝一心而懺悔。

suǒ yuàn néng rén zhēng bá shàn yǒu tí xié chū fán nǎo zhī shēn
所願能仁拯拔，善友提攜。出煩惱之深

yuán dào pú tí zhī bǐ àn cǐ shì fú jī mìng wèi gè yuàn chāng
源，到菩提之彼岸。此世福基命位，各願昌

lóng lái shēng zhì zhǒng líng miáo tóng xī zēng xiù shēng féng zhōng guó
隆；來生智種靈苗，同希增秀。生逢中國，

zhǎng yù míng shī zhèng xìn chū jiā tóng zhēn rù dào liù gēn tōng lì
長遇明師。正信出家，童真入道。六根通利，

sān yè chún hé bù rǎn shì yuán cháng xiū fàn xíng zhí chí jìn jiè
三業純和。不染世緣，常修梵行。執持禁戒，

chén yè bù qīn yán hù wēi yí yuān fēi wú sǔn bù féng bā nán
塵業不侵。嚴護威儀，娟飛無損。不逢八難，

bù quē sì yuán bō rě zhì yǐ xiàn qián pú tí xīn ér bú tuì xiū
不缺四緣。般若智以現前，菩提心而不退。修

xí zhèng fǎ liǎo wù dà shèng kāi liù dù zhī xíng mén yuè sān qí zhī
習正法，了悟大乘。開六度之行門，越三祇之

jié hǎi jiàn fǎ chuāng yú chù chù pò yí wǎng yú chóng chóng xiáng
劫海。建法幢於處處，破疑網於重重。降

fú zhòngmó shàolóng sānbǎo chéng shì shí fāngzhū fó wú yǒu pí láo
伏眾魔，紹隆三寶。承事十方諸佛無有疲勞，
xiū xué yī qiè fǎ mén xī jiē tōng dá guǎng zuò fú huì pǔ lì chén shā
修學一切法門悉皆通達。廣作福慧，普利塵沙。
dé liù zhǒng zhī shéntōng yuán yī shēng zhī fó guǒ rán hòu bù shě fǎ
得六種之神通，圓一生之佛果。然後不捨法
jiè biàn rù chén láo děngguān yīn zhī cí xīn xíng pǔ xián zhī yuàn
界，遍入塵勞。等觀音之慈心，行普賢之願
hǎi tā fāng cǐ jiè zhú lèi suí xíng yīng xiàn sè shēn yǎn yáng miào
海。他方此界，逐類隨形。應現色身，演揚妙
fǎ ní lí kǔ qù è guǐ dào zhōng huò fàng dà guāng míng huò
法。泥犁苦趣，餓鬼道中，或放大光明，或
xiàn zhū shén biàn qí yǒu jiàn wǒ xiàng nǎi zhì wén wǒ míng jiē fā pú
現諸神變，其有見我相，乃至聞我名，皆發菩
tí xīn yǒng chū lún huí kǔ huǒ huò bīng hé zhī dì biàn zuò xiāng lín
提心，永出輪迴苦。火鑊冰河之地，變作香林；
yǐn tóng shí tiě zhī tú huà shēng jìng tǔ pī máo dài jiǎo fù zhài hán
飲銅食鐵之徒，化生淨土。披毛戴角，負債含
yuàn jìn bà xīn suān xián zhān lì lè jí yì shì ér xiàn wéi yào cǎo
怨，盡罷辛酸，咸霑利樂。疾疫世而現為藥草，
jiù liáo chén kē jī jīn shí ér huà zuò dàoliáng jì zhū pín nǎi dàn
救療沉疴；饑饉時而化作稻粱，濟諸貧餒。但
yǒu lì yì wú bù xīng chóng cì qī lěi shì yuān qīn xiàn cún juàn shǔ
有利益，無不興崇。次期累世冤親，現存眷屬，
chū sì shēng zhī gǔ mò shě wàn jié zhī ài chán děng yǔ hán shēng
出四生之汨沒，捨萬劫之愛纏。等與含生，
qí chéng fó dào xū kōng yǒu jìn wǒ yuàn wú qióng qíng yǔ wú qíng
齊成佛道。虛空有盡，我願無窮。情與無情，
tóng yuán zhǒng zhì
同圓種智。

huíxiàng jì
迴向偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ
願以此功德 莊嚴佛淨土
shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上報四重恩 下濟三途苦
ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若有見聞者 悉發菩提心
jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó
盡此一報身 同生極樂國

shí fāng sān shì yī qiè fó yī qiè pú sà mó hē sà mó hē bō
十方三世一切佛。一切菩薩摩訶薩。摩訶般

rě bō luó mì
若波羅蜜。

sān guī yī
三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，當願眾生，體解大道，發無
shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng
上心。自皈依法，當願眾生，深入經藏，
zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海。自皈依僧，當願眾生，統理大眾，
yī qiè wú ài hé nánshèngzhòng
一切無礙。和南聖眾。

南无护法韦驮尊天菩萨



此呪置經書中可滅誤跨之罪